

قرار رئيس جمهورية مصر العربية**رقم ٤٦٩ لسنة ٢٠١٥****بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة****الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣ بين****حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية****بشأن الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل (أرضى)****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على "الدستور ؛****وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛****قرر :****(مادة وحيدة)****ووفق على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣****بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن الأعمال الزراعية****للتنمية الريفية وزيادة الدخل (أرضى) ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق.****صدر برئاسة الجمهورية في ٨ ربيع الأول سنة ١٤٣٧ هـ****(الموافق ١٩ ديسمبر سنة ٢٠١٥ م)****عبد الفتاح السيسي**

اتفاقية مساعدة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٢٩٩-٢٦٣)

التعديل الأول

لاتفاقية المساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

الاعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل

(أرضي)

بتاريخ

التعديل الأول المؤرخ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل، (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة " أربعة وعشرون مليوناً ومائة وواحد وتسعون ألف دولار أمريكي (٢٤١٩١٠٠٠ دولار أمريكي) ("المنحة") ويحل محلها عبارة " تسعة وأربعون مليوناً ومائة واثنان وسبعون ألف دولار أمريكي (٤٩١٧٢٠٠٠ دولار أمريكي) "

(ب) يحذف بالكامل مرفق ١-١ (الخطة المالية التوضيحية) الملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله مرفق ١-١ (الخطة المالية التوضيحية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر التعديل الأول باللغتين العربية والإنجليزية . وفي حالة وجود اختلاف في التفسير بين النصين يُعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الأول حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الأول وتخطر الوكالة بإتمام التصديق .
 وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعتا على هذا التعديل الأول وتم تسليمه في القاهرة بتاريخ .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : شيرى ف. كارلين

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / مصر

الاسم : د. نجلاء الاهوانى

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بالاتفاقية فقد وقع ممثلها باسمه .

وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي

التوقيع :

الاسم : د.أ / عصام عثمان فايد

الوظيفة : وزير الزراعة واستصلاح الأراضي

الاتصال الزراعي للتنمية الريفية وزيادة الدخل (الرضي)
اتفاقية منحة مشروع رقم (٢٩٩-٢٦٣)
إعطاء الملائمة التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكي)

الرمز	اسم المكون	المضخمات السابقة	المضخمات الحالية	إجمالي المضخمات حتى تاريخه	المضخمات المستقبلية	إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
٤-٥-٥ الزراعة : ٤-٥-١ الريشة التمكنية للزراعة		٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠
٤-٥-٢ قدرة قطاع الزراعة		١٤٦٤٤٣٥٦	٧٠٠٠٠٠٠٠	٢١٦٤٤٣٥٦	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٦٤٤٣٥٦
٤-٦ منافسة القطاع الخاص		٥٨٥٦٦٤٤	١٣٥٨١٠٠٠	١٩٤٣٧٦٤٤	٢٨٧٠٦٣٥٦	٤٨١٤٤٠٠٠
٦ دعم البرنامج : ٦-١ تصميم البرامج والتعلم		١٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	٥٤٠٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠٠	٨٢٠٠٠٠٠٠
٦-٢ الإدارة والإشراف		٢٩٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	٦٩٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٨٩٠٠٠٠٠٠
	الإجمالي	٢٤١٩١٠٠٠٠	٢٤٩٨١٠٠٠٠	٤٩١٧٢٠٠٠٠	٤١٧٠٦٣٥٦	٩٠٨٧٨٣٥٦

التعديل الأول لاتفاقية الأوسال الريفية وزيادة الدخل
اتفاقية مساعدة رقم (٢٩٩-٢٦٣)